

SMART TAG FINDER/SMART TAG FINDER/ TRACEUR SMART TAG TSTAG A1

GB IE NI MT

SMART TAG FINDER

User manual

DE AT BE CH

SMART TAG FINDER

Bedienungsanleitung

FR BE CH

TRACEUR SMART TAG

Mode d'emploi

NL BE

SMART TAG FINDER

Gebruiksaanwijzing

IT CH MT

LOCALIZZATORE BLUETOOTH®

Istruzioni per l'uso

ES

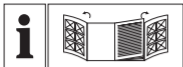
LOCALIZADOR SMART TAG

Manual de instrucciones

PT

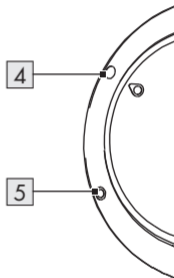
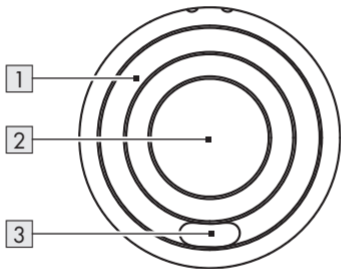
LOCALIZADOR DE ITENS INTELIGENTE

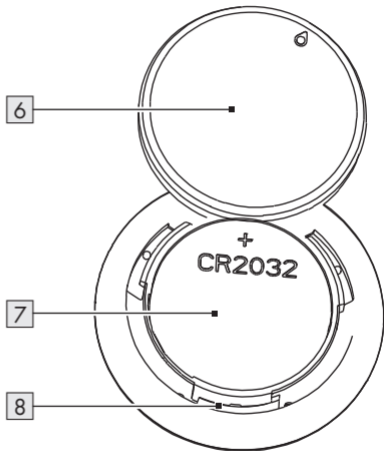
Manual do utilizador



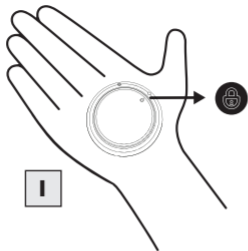
GB/IE/NL/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	42
FR/BE/CH	Mode d'emploi	Page	85
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	129
IT/CH/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	167
ES	Manual de instrucciones	Página	206
PT	Manual do utilizador	Página	244

A1

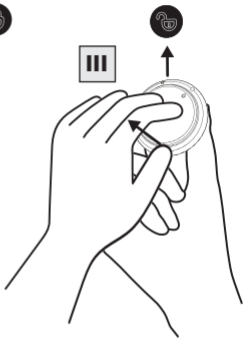




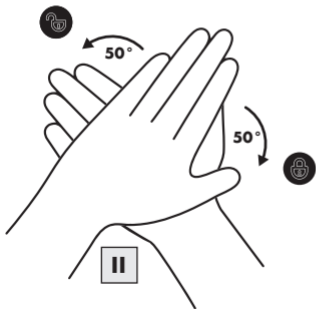
A2



I



III



II

Warnings and symbols used	Page	8
Introduction	Page	11
Intended use.	Page	13
Scope of delivery.	Page	13
You will need	Page	14
Parts list	Page	14
Technical data	Page	15
Trademark notices	Page	16
Safety instructions	Page	17
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.	Page	22
Notes for coin/button cell batteries.	Page	24
Before first use	Page	27
Unpacking the product.	Page	27

Operation	Page	28
How to add items (iOS)	Page	28
How to add items (Android)	Page	29
How to power off	Page	30
Factory reset	Page	30
How to remove items	Page	30
Replacing the battery	Page	31
Resetting the product	Page	32
Deactivating the product	Page	32
Cleaning and care	Page	32
Cleaning	Page	32
Storage	Page	33
Troubleshooting	Page	33

Disposal	Page	34
Warranty	Page	37
Warranty claim procedure	Page	39
Service	Page	40
Simplified EU declaration of conformity	Page	41

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, on the packaging and on the product.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A

warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or the risk of property damage!



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



Wear protective gloves when handling leaked or damaged batteries.



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



WARNING! This product contains a coin/button cell battery which is hazardous if swallowed.



Direct current/voltage



Safety information

Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product.
(The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

SMART TAG FINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 507097_2507.

● **Intended use**

- This Smart Tag Finder (hereinafter called “product”) is an Information Technology device.
- This product is designed to act as a key finder, which helps to locate personal objects (e.g. keys, bags, etc.).
- Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● **Scope of delivery**

- After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.
- If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from whom you have purchased this product.

1 Smart Tag Finder

1 Protective cover

- 1 Battery (CR2032)
- 1 Quick start guide
- 1 User manual

● You will need



Mobile device: iOS 14.5 or higher / Android 9 or higher



● Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(See Fig. A1)

- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1 Top cover | 5 Unlocked state |
| 2 Buzzer | 6 Bottom cover |
| 3 Button | 7 Battery |
| 4 Locked state | 8 Battery compartment |

● Technical data

Operating voltage:	3 V 
Battery type:	1 x 3 V  (CR2032)
Wireless standard:	Bluetooth 5.3
Frequency band:	2,402 to 2,480 MHz
Max. transmitted power:	< 10 mW
Operation time:	10 months
Reception range:	10 m (free area)
Operating/storage temperature:	0 to +40 °C
Operating humidity:	≤ 95 %
Protection type:	IPX5*
Dimensions:	32 × 8.3 mm (Ø × H)
Weight:	9.5 g
Supported operating system:	iOS 14.5 or higher / Android 9 or higher

* **Note:** To achieve IPX5, you need to use the protective cover with this product.

● Trademark notices

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.

- The **TRONIC** trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! Risk of suffocation! Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

 DANGER! Choking hazard due to small parts!

This product contains small parts that can cause choking if swallowed.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product is not a toy.

NOTICE!

Risk of property damage

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product.
In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- If smoke or unusual sounds are observed, immediately remove the battery from the product. Have the product checked by a specialist before using it again.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

WARNING!

- It is necessary to repair the product if it has been damaged in any way, for example, if the housing is damaged or if liquid or objects have penetrated the product. Repair work is also required if the product is not working properly or has been dropped.

In such cases, the product should not be used until it has been inspected by authorised service personnel.

Only have the product repaired by qualified personnel.

WARNING – Radio interference

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms (e.g. boiler room, electric supply room), or near medical electronic systems.
- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.


- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions.
- In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous 2 paragraphs).

Operating system updates

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone and/or tablet PC up to date. Update the operating system regularly.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-  **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.


- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Notes for coin/button cell batteries**

 **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

 **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

⚠ WARNING! Contains swallowable button/coin cells!
Choking hazard!

⚠ WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



No obvious symptoms

- Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). There are no specific symptoms associated with this. The child might:
 - cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;

- be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite, and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sort of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. If the child does this, seek immediate medical help.
 - The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.



WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

- This product contains a coin/button cell battery. If a coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.



Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Operation

● How to add items (iOS)

① **INFO:** The product requires a device running iOS or iPad OS 14.5 or higher.

1. Place the Smart Tag next to your iPhone or iPad.
2. Press the button **3** to start the Smart Tag. At the beep, the device will be powered on and ready to pair (see fig. A1).
3. Turn on Bluetooth on your device.
4. Open the **Find My** app on your iPhone or iPad.
5. In the **Find My** app tap items-Add item-other supported item.
6. Click on "Continue".
7. Name your Finder then click "Continue".
8. Choose an emoji.
9. Click on "Continue" and then "Finish" to complete the pairing process.
10. The device will be paired successfully after two beeps.

11. Once paired, you can find the device location, serial number or move it on the app.

i **INFO:** Complete the pairing process within 10 minutes, otherwise the device will enter the standby mode after 4 consecutive beeps. In that case, open the bottom cover **6** and remove the battery **7** and start the operation again from step 4.

● **How to add items (Android)**

i **INFO:** The product requires a device running Android 9 or higher

1. Place the device near your Android phone.
2. Press the button **3** to start the Smart Tag. At the beep, the device will be powered on and ready to pair (see fig. A1).
3. Turn on Bluetooth on your phone.
4. Keep the device within 20 cm/7.9 in and open the **Find Hub** app.

5. A notification will pop up on your phone. Tap “Connect” then “Agree and Continue” then “Open app”.
6. Tap the gear icon to rename the item and select the item type.

● How to power off

- After quickly pressing the back button 3 times, quickly press and hold the button **3** for 3 seconds. When 4 beeps are heard, it indicates that the device has successfully powered off.

● Factory reset

- Quickly press the back button 5 times, then quickly press and hold the button for 5 seconds until a long beep is heard. This indicates that the factory reset was successful.

● How to remove items

- If other phones want to add this tag, you need to remove it from **Find My/Find Hub** Device app first.

- Click the setting icon, Select “Remove from Find My Device” to remove the tag. When you hear a long sound, indicating that it is successfully. When remove item is completed, you can reinstall the battery or wait 5 minutes, it will Pop-up the notification on phones.

Note: If the tag is not near from your phone, remove Item maybe fail, Then it can not be add item to other phones until it is factory reset.

● Replacing the battery

(See Fig. A2)

- Continuously press the top cover **1** of the Smart Tag while simultaneously rotating your palm approximately 50 degrees to open the top cover **1**. Once the top cover **1** is open, you can remove the battery **7**.

● **Resetting the product**

- Quickly press the back button **3** 5 times, then quickly press and hold the button **3** for 5 seconds until a long beep is heard. This indicates that the factory reset was successful.

● **Deactivating the product**

- To deactivate the product, remove the battery **7**.

● **Cleaning and care**

● **Cleaning**

- Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
 - Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
1. Clean the product and its accessories with a slightly moistened cloth.
 2. Let all parts dry afterwards.

● Storage

- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product cannot be connected.	The distance between the mobile device and the product is too large.	Reposition the mobile device or the product.
	There are walls or obstacles between the mobile device and the product.	
	The battery [7] is flat.	Replace the battery [7].

● Disposal

① **INFO:** Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, delete the product from your **Find My/Find Hub** app.

To do so, open the **Find My/Find Hub** app, tap on **Items** and delete the product.

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive

2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be

disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 507097_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product
SMART TAG FINDER HG14113 is in compliance with Directive
2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at
the following internet address: www.owim.com



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	45
Einleitung	Seite	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	50
Lieferumfang.....	Seite	50
Sie benötigen.....	Seite	51
Liste der Teile	Seite	51
Technische Daten.....	Seite	52
Markenhinweise.....	Seite	53
Sicherheitshinweise	Seite	55
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	60
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien.....	Seite	63
Vor der ersten Verwendung	Seite	67
Produkt auspacken.....	Seite	67

Bedienung	Seite	67
Elemente hinzufügen (iOS)	Seite	67
Elemente hinzufügen (Android)	Seite	69
Ausschalten	Seite	70
Werksrücksetzung	Seite	70
Elemente entfernen	Seite	71
Batterie wechseln	Seite	72
Produkt zurücksetzen	Seite	72
Produkt deaktivieren	Seite	72
Reinigung und Pflege	Seite	73
Reinigung	Seite	73
Lagerung	Seite	73

Fehlerbehebung	Seite	74
Entsorgung	Seite	75
Garantie	Seite	80
Abwicklung im Garantiefall	Seite	82
Service	Seite	83
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	84

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und am Produkt verwendet.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder das Risiko von Sachschäden zu verhindern!



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene oder beschädigte Batterien handhaben.



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.



WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie, die gefährlich ist, falls sie verschluckt wird.





Gleichstrom/-spannung



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

SMART TAG FINDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 507097_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieser Smart Tag Finder (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.
- Dieses Produkt ist als Schlüsselfinder konzipiert, der das Auffinden von persönlichen Gegenständen (z. B. Schlüssel, Taschen usw.) erleichtert.
- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● **Lieferumfang**

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Schutzhülle
- 1 Batterie (CR2032)
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Bedienungsanleitung

● Sie benötigen



Mobilgerät: iOS 14.5 oder höher / Android 9 oder höher



● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(siehe Abb. A1)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Obere Abdeckung | 5 Entriegelter Zustand |
| 2 Summer | 6 Untere Abdeckung |
| 3 Taste | 7 Batterie |
| 4 Verriegelter Zustand | 8 Batteriefach |

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V 
Batterietyp:	1 x 3 V  (CR2032)
Funkstandard:	Bluetooth 5.3
Frequenzbereich:	2 402 bis 2 480 MHz
Max. Sendeleistung:	< 10 mW
Betriebszeit:	10 Monate
Empfangsreichweite:	10 m (freie Fläche)
Betriebs-/Lagertemperatur:	0 bis +40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	≤ 95 %

Schutzart:	IPX5*
Abmessungen:	32 × 8,3 mm (Ø × H)
Gewicht:	9,5 g
Unterstütztes Betriebssystem:	iOS 14.5 oder höher / Android 9 oder höher

- * **Hinweis:** Um IPX5 zu erreichen, müssen Sie die Schutzhülle mit diesem Produkt verwenden.

● Markenhinweise

- Apple, Apple Wo ist?, Apple Watch, Wo ist?, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS und watchOS sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern und Regionen eingetragen sind. IOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und weiteren Ländern und wird in Lizenz verwendet.

- Die Verwendung des „Works with Apple“-Logos bedeutet, dass ein Produkt speziell für die Verwendung mit der in dem Logo angegebenen Technologie entwickelt wurde und vom Produkthersteller für die Einhaltung der Spezifikationen und Anforderungen für Apple „Wo ist?“-Netzwerk-Produkte zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb oder die Verwendung dieses Produkts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards.
- Android ist eine Marke von Google LLC.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- Die Marke und der Handelsname **TRONIC** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr! Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr durch Kleinteile! Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Erstickten führen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

 **ACHTUNG!**

Risiko der Sachbeschädigung

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produkts.

- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produkts verursachen.
Lassen Sie dem Produkt in diesem Fall ein wenig Zeit, sich an die Raumverhältnisse anzupassen, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Beschädigungen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten, entfernen Sie sofort die Batterie aus dem Produkt. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

WARNUNG!

- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind. Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.

WARNUNG – Funkstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen (z. B. Heizraum, elektrischer Versorgungsraum) oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.
- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken.

- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.
- Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen.
- Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.

- Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige 2 Absätze).

Aktualisierung des Betriebssystems

- Um das Produkt auf dem neuesten Stand zu halten, müssen Sie immer das Betriebssystem Ihres Smartphones und/oder Tablet-Computers auf dem neuesten Stand halten. Aktualisieren Sie das Betriebssystem regelmäßig.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.


Risiko der Beschädigung des Produkts


- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fussel­freien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

 **BATTERIEWARNUNG: AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN**

 **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

 **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopf-/Münzzellen! Erstickungsgefahr!

⚠️ WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



Keine offensichtlichen Symptome

- Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes steckenbleibt. Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit assoziiert werden. Das Kind könnte:
 - viel husten, würgen oder Speichel absondern;
 - den Anschein einer Magenverstimmung oder eines Virus haben;
 - krank sein;

- auf den Hals oder Magen zeigen;
 - Unterleibs-, Brust- oder Halsschmerzen haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder auf eine andere Art „nicht er/sie selbst“ sein;
 - keinen oder weniger Appetit haben und
 - keine festen Nahrungsmittel essen wollen oder nicht fähig sein, feste Nahrungsmittel zu essen.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen können.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
 - Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ Knopfzellen oder Ersatz-Knopfzellen im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Bedienung

● Elemente hinzufügen (iOS)

- ① **INFO:** Das Produkt benötigt ein Gerät mit iOS oder iPad OS 14.5 oder aktueller.

1. Platzieren Sie das Smart-Tag neben Ihrem iPhone oder iPad.
2. Drücken Sie die Taste **3** zum Starten des Smart-Tag. Beim Signalton wird das Gerät eingeschaltet und ist zur Kopplung bereit (siehe Abb. A1).
3. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Gerät ein.
4. Öffnen Sie die **Find My**-App an Ihrem iPhone oder iPad.
5. Tippen Sie in der **Find My**-App auf die Elemente - Element hinzufügen - anderes unterstütztes Element.
6. Klicken Sie auf „Fortfahren“.
7. Geben Sie Ihrem Finder einen Namen und klicken Sie auf „Fortfahren“.
8. Wählen Sie ein Emoji.
9. Klicken Sie auf „Fortfahren“ und dann zum Abschließen der Kopplung auf „Fertigstellen“.
10. Das Gerät wird nach zwei Signaltönen erfolgreich gekoppelt.

11. Sobald es gekoppelt ist, können Sie Gerätestandort und Seriennummer sehen und das Gerät in die App verschieben.

i **INFO:** Schließen Sie die Kopplung innerhalb von 10 Minuten ab. Andernfalls ruft das Gerät nach 4 Signaltönen in Folge den Bereitschaftsmodus auf. In diesem Fall öffnen Sie die untere Abdeckung **6** und entfernen Sie die Batterie **7**. Beginnen Sie den Vorgang erneut bei Schritt 4.

● Elemente hinzufügen (Android)

i **INFO:** Das Produkt benötigt ein Gerät mit Android 9 oder höher.

1. Platzieren Sie das Gerät in der Nähe Ihres Android-Telefons.
2. Drücken Sie die Taste **3** zum Starten des Smart-Tag. Beim Signaltönen wird das Gerät eingeschaltet und ist zur Kopplung bereit (siehe Abb. A1).
3. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Telefon ein.

4. Halten Sie das Gerät in einer Entfernung von 20 cm und öffnen Sie die App **Find Hub**.
5. Eine Benachrichtigung wird an Ihrem Telefon angezeigt. Tippen Sie auf „Verbinden“, dann auf „Zustimmen und fortfahren“ und schließlich auf „App öffnen“.
6. Tippen Sie auf das Zahnradsymbol, um das Element umzubenennen und den Elementtyp zu wählen.

● Ausschalten

- Nachdem Sie die Zurück-Taste 3-mal schnell gedrückt haben, halten Sie die Taste 3 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn 4 Signaltöne ausgegeben werden, zeigt dies an, dass das Gerät erfolgreich ausgeschaltet wurde.

● Werksrücksetzung

- Drücken Sie 5-mal schnell die Zurück-Taste, halten Sie dann schnell 5 Sekunden lang die Taste gedrückt, bis ein langer Signalton zu hören ist. Dies zeigt an, dass die Werksrücksetzung erfolgreich war.

● Elemente entfernen

- Wenn andere Telefone dieses Tag hinzufügen möchten, müssen Sie es zunächst aus der App **Find My/Find Hub** Device entfernen.
- Klicken Sie auf das Einstellungssymbol und wählen Sie zum Entfernen des Tag „Aus Find My Device entfernen“. Wenn Sie einen langen Signalton hören, zeigt dies an, dass der Vorgang erfolgreich war. Wenn das Element entfernt wurde, können Sie die Batterie erneut installieren oder 5 Minuten warten. Eine Meldung wird an den Telefonen eingeblendet.

Hinweis: Wenn das Tag nicht in der Nähe Ihres Telefons ist, schlägt die Entfernung des Elements möglicherweise fehl. Dadurch kann das Element bis zu einer Werksrücksetzung nicht an anderen Telefonen hinzugefügt werden.

● Batterie wechseln

(siehe Abb. A2)

- Drücken Sie die obere Abdeckung **1** des Smart-Tag kontinuierlich, während Sie Ihre Handfläche etwa um 50 Grad drehen, um die obere Abdeckung **1** zu öffnen. Sobald die obere Abdeckung **1** offen ist, können Sie die Batterie **7** entfernen.

● Produkt zurücksetzen

- Drücken Sie 5-mal schnell die Zurück-Taste **3**, halten Sie dann schnell 5 Sekunden lang die Taste **3** gedrückt, bis ein langer Signalton zu hören ist. Dies zeigt an, dass die Werksrücksetzung erfolgreich war.

● Produkt deaktivieren

- Um das Produkt zu deaktivieren, entnehmen Sie die Batterie **7**.

● **Reinigung und Pflege**



● **Reinigung**

- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
 - Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten für die Reinigung.
1. Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
 2. Lassen Sie alle Teile trocknen.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt kann nicht verbunden werden.	Die Entfernung zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt ist zu groß.	Stellen Sie das Mobilgerät oder das Produkt um.
	Es befinden sich Wände oder Hindernisse zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt.	
	Die Batterie  ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie  .

● Entsorgung

❗ **INFO:** Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, löschen Sie das Produkt aus der App **Find My/Find Hub**.

Öffnen Sie dazu die App **Find My/Find Hub**, tippen Sie **Geräte** an und löschen Sie das Produkt.

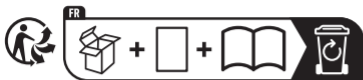
Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/ den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 507097_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass
das Produkt SMART TAG FINDER HG14113 den Richtlinien
2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie
unter folgender Internetadresse: www.owim.com



Avertissements et symboles utilisés	Page	88
Introduction	Page	91
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	93
Contenu de l'emballage.	Page	93
Il vous faut	Page	94
Liste des pièces.	Page	94
Données techniques.	Page	95
Indications de marque	Page	96
Consignes de sécurité	Page	98
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	104
Remarques concernant les piles boutons	Page	104
Avant la première utilisation	Page	110
Déballer le produit	Page	110

Fonctionnement	Page	111
Comment ajouter des éléments (iOS)	Page	111
Comment faire pour ajouter des éléments (Android)	Page	112
Comment faire pour éteindre l'appareil	Page	113
Réinitialisation d'usine	Page	113
Comment faire pour supprimer des éléments ..	Page	114
Remplacement des piles/batteries	Page	114
Réinitialisation du produit	Page	115
Désactivation du produit	Page	115
Nettoyage et entretien	Page	116
Nettoyage	Page	116
Rangement	Page	116

Dépannage	Page	117
Mise au rebut	Page	118
Garantie	Page	121
Faire valoir sa garantie	Page	126
Service après-vente	Page	127
Déclaration de conformité CE simplifiée ..	Page	128

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, sur l'emballage et sur le produit.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !

Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d'éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !



INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.



Portez des gants protecteurs lorsque vous manipulez des piles qui ont coulé ou qui sont endommagées.



Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.



AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton qui peut être dangereuse si elle est avalée.



Courant continu/tension continue



Consignes de sécurité



Instructions de manipulation



Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

**UK
CA**

Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit.

(Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

TRACEUR SMART TAG

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 507097_2507.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce traqueur de smart-tag (dénommé ci-après le « produit ») est un équipement de la technologie de l'information.
- Ce produit est conçu comme un localisateur de clés facilitant la recherche d'objets personnels (par ex. clés, sacs, etc.).
- Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.

● Contenu de l'emballage

- Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.
- Si vous deviez constater des dégâts ou des pièces manquantes, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

- 1 Traceur smart tag
- 1 Housse de protection
- 1 Pile (CR2032)
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Manuel de l'utilisateur

● Il vous faut



Appareil mobile : iOS 14.5 ou supérieur /
Android 9 ou supérieur

● Liste des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

(Fig. A)

1 Couvercle supérieur

2 Buzzer

3 Bouton

4 État verrouillé



5 État déverrouillé

6 Couvercle inférieur

7 Batterie

8 Compartiment de la batterie

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	3 V 
Type de pile :	1 x 3 V  (CR2032)
Standard radio :	Bluetooth 5.3
Plage de fréquence :	2402 à 2480 MHz
Puissance d'émission max. :	< 10 mW
Temps de fonctionnement :	10 mois
Portée de réception :	10 m (surface dégagée)
Température de fonctionnement/de stockage :	0 à +40 °C
Humidité durant le fonctionnement :	≤ 95 %
Indice de protection :	IPX5*
Dimensions :	32 × 8,3 mm (Ø × H)

Poids :	9,5 g
Système d'exploitation pris en charge :	iOS 14.5 ou supérieur / Android 9 ou supérieur

- * **Remarque :** Pour atteindre la protection IPX5, vous devez utiliser avec ce produit la housse de protection.

● Indications de marque

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS et watchOS sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. IOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée sous licence.

- L'utilisation du logo « Works with Apple » signifie qu'un produit a été spécialement conçu pour être utilisé avec la technologie indiquée dans le logo et qu'il a été certifié par le fabricant du produit comme étant conforme aux spécifications et aux exigences des produits réseau « Find My » d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement ou de l'utilisation de ce produit, ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- Android est une marque déposée de Google LLC.
- La désignation de la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG est sous licence.
- La marque et le nom commercial **TRONIC** constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées par leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! Risque d'étouffement ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le produit, les accessoires et matériaux d'emballage.

- Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

⚠ DANGER ! Risque d'étouffement à cause des petites pièces ! Ce produit contient de petites pièces qui peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience ou/et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet.

⚠ ATTENTION !

Risque de dommages matériels

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de l'utilisateur.

- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres sources de flammes à proximité du produit.
- De brusques variations de température peuvent entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit.
Dans ce cas, avant de réutiliser le produit, accordez lui un peu de temps afin qu'il s'adapte aux conditions ambiantes et afin d'éviter tout court-circuit !
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Si de la fumée ou des bruits inhabituels se produisent, retirez immédiatement la pile du produit. Faites contrôler le produit par un technicien, avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur !

AVERTISSEMENT !

- La réparation du produit est nécessaire s'il est endommagé comme par exemple si le boîtier est endommagé, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur du produit. Des travaux de réparation s'avèrent également nécessaires en cas de dysfonctionnement ou de chute du produit. Dans de tels cas, le produit ne doit plus être mis en fonctionnement et doit être vérifié par du personnel agréé avant toute nouvelle utilisation. Confiez la réparation du produit exclusivement à des techniciens qualifiés.

AVERTISSEMENT – interférences

- Éteignez le produit dans les avions, les hôpitaux, les locaux de fabrication (par ex. les chaufferies, locaux électriques) ou à proximité de systèmes électroniques médicaux.
- Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement d'équipements électriques sensibles.

- Conservez une distance d'au moins 20 cm entre le produit et les stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs avec fonction de resynchronisation cardiaque implantés, car le rayonnement électromagnétique peut gêner le fonctionnement de ces régulateurs cardiaques.
- Les ondes radio peuvent provoquer des interférences avec les appareils auditifs.
- Ne placez pas le produit avec des composants sous tension à proximité de gaz inflammables ou d'explosifs (tels que dans des ateliers de peinture), car les ondes radio produites pourraient provoquer des explosions et un incendie.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales.
- Lors de l'utilisation de la transmission sans fil des données, il ne peut être exclu que des tiers non autorisés reçoivent ces données.

- La société OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences provoquées sur des appareils radio ou des téléviseurs qui seraient causées par des modifications non autorisées sur le produit.
- En plus, OWIM GmbH & Co. KG n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles qui ne sont pas distribués par OWIM.
- Seul l'utilisateur du produit est responsable de l'élimination des interférences causées par des modifications non autorisées du produit (voir les 2 paragraphes précédents).

Mise à jour du système d'exploitation

- Afin de vous assurer que le produit est toujours à jour, vous devez toujours actualiser le système d'exploitation de votre smartphone et/ou tablette. Mettez régulièrement le système d'exploitation à jour.



Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables (accus)

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) par ex. positionnement sur des radiateurs/ exposition au rayonnement solaire directe.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables (accus) ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE

PROTECTION ! Des piles/piles rechargeables (accus) endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.

- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) qui sont indiquées sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable (accu) et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Remarques concernant les piles boutons

⚠ AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

⚠ AVERTISSEMENT : Rangez immédiatement les piles usagées afin de les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

⚠ ATTENTION ! Contient des piles boutons/pièces qui peuvent être avalées ! Risque d'étouffement !

⚠ AVERTISSEMENT !

À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Aucun symptôme apparent

- Il est malheureusement impossible de voir quand une pile bouton se coince dans l'œsophage d'un enfant. Aucun symptôme spécifique n'y est lié. Il est possible que l'enfant :
 - Tousse beaucoup, s'étouffe ou secrète de la salive ;
 - Présente l'apparence d'une indigestion ou d'un virus ;
 - Soit malade ;
 - Indique son cou ou son ventre ;
 - Ait mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
 - Soit fatigué ou léthargique ;
 - Soit plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou ne soit pas « lui-même » d'une autre manière ;
 - N'ait plus ou moins d'appétit et
 - Ne veuille pas manger d'aliments solides ou ne soit pas capable de manger des aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur pouvant augmenter puis diminuer.

- Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si l'enfant fait cela.
- Étant donné qu'il n'existe pas de symptômes clairs, il est important de faire preuve de prudence dans les ménages avec les piles boutons « vides » ou les piles boutons de rechange et les produits qui les contiennent.



AVERTISSEMENT ! N'avalez pas de pile car il y a un risque de brûlure chimique.

- Ce produit comprend une pile bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en l'espace de 2 heures de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.



Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

● **Avant la première utilisation**

● **Déballer le produit**

1. Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Fonctionnement

● Comment ajouter des éléments (iOS)

i **INFO :** Le produit nécessite un appareil fonctionnant sous iOS ou iPad OS 14.5 ou supérieur.

1. Placez le Smart Tag à côté de votre iPhone ou iPad.
2. Appuyez sur le bouton **3** pour démarrer le Smart Tag. Après un bip, l'appareil s'allume et est prêt pour l'appairage (voir fig. A1).
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil.
4. Ouvrez l'application **Find My** sur votre iPhone ou iPad.
5. Dans l'application **Find My**, appuyez sur Éléments - Ajouter un élément - Autre élément pris en charge.
6. Cliquez sur « Continuer ».
7. Nommez votre Finder, puis cliquez sur « Continuer ».
8. Choisissez un émoji.
9. Cliquez sur « Continuer », puis sur « Terminer » pour terminer le processus d'appairage.
10. L'appareil a été appairé avec succès après deux bips.

11. Une fois qu'il a été appairé, vous pouvez trouver l'emplacement de l'appareil, son numéro de série ou le déplacer sur l'application.

i **INFO :** Terminez le processus d'appairage dans les 10 minutes, autrement l'appareil passera en mode veille après 4 bips consécutifs. Si cela se produit, ouvrez le couvercle inférieur **6**, retirez la batterie **7** et recommencez l'opération à partir de l'étape 4.

● Comment faire pour ajouter des éléments (Android)

i **INFO :** Le produit nécessite un appareil fonctionnant sous Android 9 ou une version supérieure

1. Placez l'appareil près de votre téléphone Android.
2. Appuyez sur le bouton **3** pour démarrer le Smart Tag. Après un bip, l'appareil s'allume et est prêt pour l'appairage (voir fig. A1).
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone.

4. Gardez l'appareil à moins de 20 cm et ouvrez l'application **Find Hub**.
5. Une notification s'affichera sur votre téléphone. Appuyez sur « Connecter », puis sur « Accepter et continuer », puis sur « Ouvrir l'application ».
6. Appuyez sur l'icône en forme d'engrenage pour renommer l'élément et sélectionner le type d'élément.

● **Comment faire pour éteindre l'appareil**

- Après avoir appuyé rapidement 3 fois sur le bouton de retour, appuyez sur le bouton **3** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Lorsque vous avez entendu 4 bips, cela indique que l'appareil s'est éteint avec succès.

● **Réinitialisation d'usine**

- Appuyez rapidement 5 fois sur le bouton de retour, puis appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip. Cela indique que la réinitialisation d'usine a été effectuée.

● Comment faire pour supprimer des éléments

- Si d'autres téléphones veulent ajouter cette balise, vous devez d'abord la supprimer de l'application **Find My/Find Hub**.
- Cliquez sur l'icône de réglage, sélectionnez « Supprimer de Find My Device » pour supprimer la balise. Lorsque vous entendez un long bip, cela indique que l'opération a réussi. Une fois la suppression de l'élément terminée, vous pouvez réinstaller la batterie ou attendre 5 minutes, une notification s'affichera sur les téléphones.

Remarque : Si la balise n'est pas près de votre téléphone, la suppression de l'élément peut échouer. Il ne sera alors pas possible d'ajouter l'élément sur d'autres téléphones sans une réinitialisation d'usine.

● Remplacement des piles/batteries

(voir Fig. A2)

- Appuyez de manière continue sur le couvercle supérieur **1** du Smart Tag tout en tournant simultanément votre paume par environ 50 degrés pour ouvrir le couvercle supérieur **1**. Lorsque le couvercle supérieur **1** est ouvert, vous pouvez retirer la batterie **7**.

● Réinitialisation du produit

- Appuyez rapidement 5 fois sur le bouton de retour **3** puis appuyez sur le bouton **3** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip. Cela indique que la réinitialisation d'usine a été effectuée.

● Désactivation du produit

- Pour désactiver le produit, retirez la batterie **7**.

● **Nettoyage et entretien**



● **Nettoyage**

- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
 - N'utilisez jamais d'agent abrasif, de solutions agressives ou brosses dures pour le nettoyage.
1. Nettoyez le produit et ses accessoires avec un chiffon légèrement humide.
 2. Laissez sécher toutes les pièces.

● **Rangement**

- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne peut pas être connecté.	La distance entre l'appareil mobile et le produit est trop importante.	Déplacez l'appareil mobile ou le produit.
	Des murs ou des obstacles se trouvent entre l'appareil mobile et le produit.	
	La pile  est vide.	Remplacez la pile  .

● Mise au rebut

❗ **INFO** : Avant de transférer, de jeter ou de renvoyer le produit au fabricant, supprimez-le de votre application **Find My/Find Hub**.

Pour le faire, ouvrez l'application **Find My/Find Hub** appuyez sur **Éléments** et supprimez le produit.

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables,

tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 507097_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué,

accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

● Déclaration de conformité CE simplifiée

Par la présente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit TRACEUR SMART TAG HG14113 correspond aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	132
Inleiding	Pagina	135
Beoogd gebruik.....	Pagina	137
Leveringsomvang.....	Pagina	137
U hebt nodig.....	Pagina	138
Lijst van onderdelen.....	Pagina	138
Technische gegevens.....	Pagina	139
Handelsmerken.....	Pagina	140
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	141
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	147
Tips voor knoopcelbatterijen	Pagina	149
Voor het eerste gebruik	Pagina	152
Product uitpakken	Pagina	152

Bediening	Pagina 153
Zo voegt u objecten toe (iOS)	Pagina 153
Zo voegt u objecten toe (Android)	Pagina 155
Uitschakelen.....	Pagina 156
Fabrieksinstellingen terugzetten.....	Pagina 156
Objecten verwijderen	Pagina 156
De batterij vervangen	Pagina 157
Het apparaat opnieuw instellen	Pagina 158
Het product deactiveren	Pagina 158
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 158
Schoonmaken	Pagina 158
Opbergen	Pagina 159
Probleemoplossing	Pagina 159

Afvoer	Pagina 160
Garantie	Pagina 163
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 165
Service	Pagina 166
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 166

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruikershandleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen gebruikt.



GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)



WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden “WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!” wijst op een kans op explosies. Het niet opvolgen van een dergelijke waarschuwing kan leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk tot materiële schade. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het risico van materiële schade te vermijden!



INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.



Draag beschermende handschoenen als u lekkende of beschadigde batterijen aanraakt.



Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING! Dit product bevat een knoopcelbatterij, die gevaarlijk is als deze wordt ingeslikt.



Gelijkstroom/-spanning



Veiligheidsaanwijzingen



Aanwijzingen voor het gebruik



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

(Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

SMART TAG FINDER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 507097_2507 in te voeren.

● Beoogd gebruik

- Deze Smart Tag finder (hierna “product” genoemd) is een informatietechnologieapparaat.
- Dit product is ontworpen als sleutelzoeker waarmee u persoonlijke items kunt vinden (bijv. sleutels, tassen, enz.).
- Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.

● Leveringsomvang

- Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.
- Als u beschadigingen of ontbrekende onderdelen vaststelt, neem dan contact op met de handelaar waarbij u dit product hebt gekocht.

- 1 Smart tag finder
- 1 Beschermhoes
- 1 Batterij (CR2032)
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Gebruikershandleiding

● U hebt nodig





Mobiel apparaat: iOS14.5 of hoger /
Android 9 of hoger

● Lijst van onderdelen

Sla, voordat u verder leest, de bladzijde met afbeeldingen open en maak uzelf met alle functies van het product vertrouwd.
(Afb. A)

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 Bovenste afdekking | 5 Ontgrendelde staat |
| 2 Zoemer | 6 Onderkap |
| 3 Knop | 7 Batterij |
| 4 Vergrendelde staat | 8 Batterijvak |

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	3 V 
Batterijtype:	1 x 3 V  (CR2032)
Communicatiestandaard:	Bluetooth 5.3
Frequentiebereik:	2402 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen:	< 10 mW
Gebruiksduur:	10 maanden
Ontvangstbereik:	10 m (vrije ruimte)
Gebruiks-/opslagtemperatuur:	0 tot +40 °C
Gebruiksluchtvochtigheid:	≤ 95 %
Beschermingswijze:	IPX5*
Afmetingen:	32 × 8,3 mm (Ø × H)
Gewicht:	9,5 g
Ondersteund besturingssysteem:	iOS 14.5 of hoger / Android 9 of hoger

* **Tip:** Om IPX5 te bereiken, moet u de beschermhoes met dit product gebruiken.

● Handelsmerken

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, MacOS en watchOS zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en regio's. IOS is een handelsmerk of gedeponeed handelsmerk van Cisco in de Verenigde Staten en andere landen en wordt onder licentie gebruikt.
- Het gebruik van het "Works with Apple"-logo betekent dat een product specifiek is ontworpen voor gebruik met de technologie die in het logo wordt vermeld en door de fabrikant van het product is gecertificeerd voor naleving van de specificaties en vereisten voor Apple "Find My"-netwerkproducten. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking of het gebruik van dit product of voor de naleving van beveiligings- en wettelijke normen.
- Android is een handelsmerk van Google LLC.

- De woordmerken en logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie.
- Het merk en de handelsnaam **TRONIC** zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
- Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.



Veiligheidsaanwijzingen

**MAAK U, VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT, VER-
TROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAAN-
WIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS
DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE
MEE!**



**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLen VOOR BABY'S EN KINDEREN!**

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product, de accessoires of het verpakkingsmateriaal.

- Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen! Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking kunnen veroorzaken.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed.

OPGELET!

Kans op materiële schade

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur in de buurt van het product.
- Plotselinge veranderingen van temperatuur kunnen leiden tot het zich afzetten van condenswater binnenin het product.

Wacht in een dergelijk geval enige tijd voordat u het product opnieuw gebruikt om zo het product de gelegenheid te geven zich aan de omstandigheden aan te passen en kortsluiting te vermijden!

- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen. Gebruik het product nooit als het beschadigd is.

- Als u rook ziet of vreemde geluiden hoort, zet het product dan direct uit en verwijder de batterijen. Laat het product in een dergelijk geval door een vakman controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen bijv. radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!

WAARSCHUWING!

- Het product moet gerepareerd worden als het beschadigd is, bijvoorbeeld als de behuizing beschadigd is of als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn binnengedrongen. Reparatie is ook vereist als het product niet correct functioneert of als het gevallen is.
In dergelijke gevallen moet het product niet worden gebruikt tot het door gekwalificeerde vaklui is onderzocht. Laat het product uitsluitend door een erkende vakman repareren.

WAARSCHUWING – radiostoringen

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes (bijv. ketelhuizen, elektrische onderhoudsruimtes) of in de buurt van medische elektronische systemen.
- De radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van gevoelige elektrische apparaten.
- Tussen het product en pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren moet minimaal een afstand van 20 cm aangehouden worden omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers negatief kan beïnvloeden.
- De radiogolven kunnen gehoorapparaten storen.
- Zet het product niet met ingeschakelde componenten in de buurt van brandbare gassen of explosieve stoffen (bijv. in spuitateliers) omdat de door het product afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven hangt af van de omgevingsomstandigheden.

- Bij gebruik van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat onbevoegde derden deze gegevens in hun bezit kunnen krijgen.
- OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storingen van radio- en TV-apparaten ten gevolge van onbevoegde veranderingen aan het product.
- OWIM GmbH & Co. KG accepteert geen verdere aansprakelijkheid voor gebruik of vervanging van kabels die niet worden gedistribueerd door OWIM.
- Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het opheffen van storingen die worden veroorzaakt door zulke onbevoegde veranderingen van het product (zie voorgaande 2 alinea's).

Bijwerken van het besturingssysteem

- Om het product actueel te houden moet u het besturingssysteem van uw smartphone en/of tablet te allen tijde bijgewerkt houden. Werk het besturingssysteem regelmatig bij.



Veiligheidstips voor batterijen/ accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOESIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.

- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het in het product plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.

- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Tips voor knoopcelbatterijen**

⚠ BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

⚠ WAARSCHUWING: Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

⚠ OPGELET! Bevat inslikbare knoopcellen/muntcellen!
Verstikkingsgevaar!

WAARSCHUWING!

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BE- WAREN

Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.



Geen duidelijke symptomen

- Helaas is het niet duidelijk of een knoopcel vast komt te zitten in de slokdarm van een kind. Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:
 - Veel hoesten, stikken of speeksel afscheiden;
 - De indruk geven van maagklachten of een virus;
 - Ziek zijn;
 - Naar de hals of maag wijzen;
 - Buik-, borst- of keelpijn hebben;
 - Moe of lethargisch zijn;

- Stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier “niet zichzelf” zijn;
 - Geen of minder eetlust hebben en
 - Geen vast voedsel willen eten of geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
 - Een specifiek symptoom van het inslikken van knooppellen is het braken van vers (felrood) bloed. Als het kind dat doet, zoek dan direct hulp van een arts.
 - Aangezien er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om voorzichtig te zijn met “lege” knooppellen of vervangende knooppellen in het huishouden en de producten die ze bevatten.



WAARSCHUWING! Slik de batterij niet in omdat dit gevaar kan opleveren voor chemische brandwonden.

- In dit product bevindt zich een knoopcelbatterij. Wordt een knoopcelbatterij ingeslikt, dan kan die batterij binnen 2 uur ernstige interne chemische brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.



Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

● Voor het eerste gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.

2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Bediening

● Zo voegt u objecten toe (iOS)

① **INFORMATIE:** Voor het product is een apparaat vereist met iOS of iPad OS 14.5 of hoger.

1. Plaats de Smart Tag naast uw iPhone of iPad.
2. Druk op de knop **3** om de Smart Tag te starten. Bij de pieptoon wordt het apparaat ingeschakeld en is het gereed om te koppelen (zie afb. A1).
3. Schakel Bluetooth in op uw apparaat.
4. Open de app **Zoek mijn** op uw iPhone of iPad.

5. Tik in de app **Zoek mijn** op Objecten-Object toevoegen-
Ander object.
 6. Klik op “Doorgaan”.
 7. Geef uw Finder een naam en klik vervolgens op
“Doorgaan”.
 8. Kies een emoji.
 9. Klik op “Doorgaan” en vervolgens op “Voltooien” om het
koppelingsproces te voltooien.
 10. Het apparaat wordt na twee pieptonen gekoppeld.
 11. Na het koppelen kunt u de locatie en het serienummer van
het apparaat vinden of verplaatsen in de app.
- i** **INFORMATIE:** Voltooi het koppelingsproces binnen 10
minuten, anders schakelt het apparaat na 4 opeenvolgende
piepjes over naar de stand-bymodus. Open in dat geval
de onderklep **6**, verwijder de batterij **7** en start de
bewerking opnieuw vanaf stap 4.

● Zo voegt u objecten toe (Android)

① **INFORMATIE:** Voor het product is een apparaat vereist met Android 9 of hoger

1. Plaats het apparaat in de buurt van uw Android-telefoon.
2. Druk op de knop **3** om de Smart Tag te starten. Bij de pieptoon wordt het apparaat ingeschakeld en is het gereed om te koppelen (zie afb. A1).
3. Schakel Bluetooth in op uw telefoon.
4. Houd het toestel binnen 20 cm en open de app **Find Hub**.
5. Er verschijnt een melding op uw telefoon. Tik op "Verbinden", vervolgens op "Akkoord en doorgaan" en vervolgens op "App openen".
6. Tik op het tandwielpictogram om de naam van het object te wijzigen en het type te selecteren.

● Uitschakelen

- Nadat u 3 keer snel op de knop Terug hebt gedrukt, houdt u de knop **3** 3 seconden lang ingedrukt. Als u 4 pieptonen hoort, betekent dit dat het apparaat is uitgeschakeld.

● Fabrieksinstellingen terugzetten

- Druk 5 keer snel op de knop Terug en houd de knop vervolgens 5 seconden lang ingedrukt tot u een lange pieptoon hoort. Dit geeft aan dat de fabrieksinstellingen zijn teruggezet.

● Objecten verwijderen

- Als andere telefoons deze tag willen toevoegen, moet u deze eerst verwijderen uit de app **Zoek mijn/Find Hub**.

- Klik op het instellingenpictogram en selecteer “Verwijderen uit Zoek mijn” om de tag te verwijderen. Als u een lang geluid hoort, betekent dit dat het gelukt is. Wanneer het verwijderen van het object is voltooid, kunt u de batterij opnieuw installeren of 5 minuten wachten. De melding wordt weergegeven op de telefoon.

Opmerking: Als de tag niet in de buurt van uw telefoon is, kan verwijderen van het object mislukken. Het kan dan pas aan andere telefoons worden toegevoegd als de fabrieksinstellingen zijn hersteld.

● De batterij vervangen

(Zie afb. A2)

- Druk continu op de bovenklep **1** van de Smart Tag terwijl u tegelijkertijd uw handpalm ongeveer 50 graden draait om de bovenklep **1** te openen. Zodra de bovenklep **1** is geopend, kunt u de batterij verwijderen **7**.

● **Het apparaat opnieuw instellen**

- Druk 5 keer snel op de knop Terug **3** en houd de knop **3** vervolgens 5 seconden lang ingedrukt tot u een lange pieptoon hoort. Dit geeft aan dat de fabrieksinstellingen zijn teruggezet.

● **Het product deactiveren**

- Verwijder de batterij **7** om het product te deactiveren.

● **Schoonmaken en onderhoud**



● **Schoonmaken**

- Laat water noch andere vloeistoffen in het binnenste van het product binnendringen.
 - Gebruik voor het schoonmaken geen schuurmiddelen, agressieve oplossingen of harde borstels.
1. Maak het product en de accessoires ervan schoon met een enigszins vochtig doekje.
 2. Laat alle onderdelen drogen.

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.

● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet verbonden worden.	De afstand tussen het mobiele apparaat en het product is te groot.	Verplaats het mobiele apparaat of het product.
	Er bevinden zich muren of belemmeringen tussen het mobiele apparaat en het product.	
	De batterij  is leeg.	Vervang de batterij  .

● Afvoer

i **INFORMATIE:** Voordat u het product overdraagt, weggooit of retourneert aan de fabrikant verwijderd u het product uit de app **Zoek mijn/Find Hub**.

Open hiervoor de app **Zoek mijn/Find Hub**, tik op **Objecten** en verwijder het product.

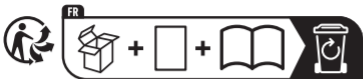
Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 507097_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product SMART TAG FINDER HG14113 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.owim.com



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	170
Introduzione	Pagina	173
Uso previsto	Pagina	175
Contenuto della confezione	Pagina	175
Sono necessari	Pagina	176
Elenco delle parti	Pagina	176
Dati tecnici	Pagina	177
Note sul marchio	Pagina	178
Istruzioni di sicurezza	Pagina	179
Istruzioni di sicurezza per le batterie/ batterie ricaricabili	Pagina	184
Note sulle batterie a bottone	Pagina	187
Prima del primo utilizzo	Pagina	190
Disimballo del prodotto	Pagina	190

Funzionamento	Pagina	191
Come aggiungere elementi (iOS)	Pagina	191
Come aggiungere elementi (Android)	Pagina	192
Spegnimento	Pagina	193
Ripristino delle impostazioni predefinite.	Pagina	194
Come rimuovere elementi.	Pagina	194
Sostituzione della batteria	Pagina	195
Ripristino de prodotto.	Pagina	195
Disattivazione del prodotto	Pagina	196
Pulizia e manutenzione	Pagina	196
Pulizia.	Pagina	196
Conservazione.	Pagina	196

Risoluzione dei problemi	Pagina	197
Smaltimento	Pagina	197
Garanzia	Pagina	201
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	203
Assistenza	Pagina	204
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina	205

Avvertenze e simboli utilizzati

Le seguenti avvertenze vengono utilizzate nel manuale utente, sulla confezione e sul prodotto.



PERICOLO! - Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! - Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! - Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! - Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Un'avvertenza accompagnata da questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o rischio di danni materiali!



INFO: Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.



Indossare dei guanti protettivi quando si maneggiano batterie che perdono o danneggiate.



Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto va osservato il manuale di istruzioni.



AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone che è pericolosa se ingerita.



Corrente/tensione continua



Istruzioni di sicurezza



Istruzioni operative



Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.



Il marchio UKCA indica la conformità con le rilevanti direttive vigenti in Gran Bretagna e applicabili a questo prodotto.
(Il logo del marchio UKCA è valido solo in Gran Bretagna.)

LOCALIZZATORE BLUETOOTH®

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 507097_2507.

● **Uso previsto**

- Questo Localizzatore Bluetooth® (di seguito denominato “prodotto”) è un dispositivo informatico.
- Questo prodotto è stato progettato come un cercachiavi che facilita la localizzazione di oggetti personali (ad es. chiavi, borse, ecc.).
- Qualsiasi altro uso è considerato improprio. I reclami per uso improprio o modifiche non autorizzate al prodotto non sono coperti da garanzia. Tale uso è a proprio rischio e pericolo.

● **Contenuto della confezione**

- Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.
- Qualora si notino danni o parti mancanti, contattare il rivenditore che ha venduto il prodotto.

- 1 Localizzatore Bluetooth®
- 1 Involucro protettivo
- 1 Batteria (CR2032)
- 1 Guida rapida
- 1 Manuale utente

● Sono necessari



Dispositivo mobile: iOS 14.5 o versioni successive /
Android 9 o versioni successive

● Elenco delle parti

Prima di leggere, aprire la pagina delle figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

(Fig. A)

1 Coperchio superiore

2 Cicalino

3 Tasto

4 Stato di blocco



5 Stato di sblocco

6 Coperchio inferiore

7 Batteria

8 Vano batterie

● Dati tecnici

Tensione di esercizio:	3 V 
Tipo di batteria:	1 x 3 V  (CR2032)
Standard radio:	Bluetooth 5.3
Gamma di frequenza:	da 2402 a 2480 MHz
Massima potenza di trasmissione:	< 10 mW
Tempo di funzionamento:	10 mesi
Campo di ricezione:	10 m (area libera)
Temperatura di funzionamento/ stoccaggio:	da 0 a +40 °C
Umidità operativa:	≤ 95 %
Grado di protezione:	IPX5*
Dimensioni:	32 × 8,3 mm (Ø × A)
Peso:	9,5 g
Sistema operativo supportato:	iOS 14.5 o versioni successive / Android 9 o versioni successive

- * **Indicazione:** Per ottenere il grado di protezione IPX5, con questo prodotto è necessario utilizzare l'involucro protettivo.

● Note sul marchio

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS e watchOS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e territori. IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi e viene utilizzato su licenza.
- L'uso del logo "Works with Apple" significa che un prodotto è stato progettato specificamente per l'uso con la tecnologia specificata nel logo ed è stato certificato dal produttore del prodotto per soddisfare le specifiche e i requisiti per i prodotti della rete "Find My" di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento o dell'uso di questo prodotto o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.
- Android è un marchio di fabbrica di Google LLC.

- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di OWIM GmbH & Co. KG è sotto licenza.
- Il marchio e il nome commerciale **TRONIC** sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

⚠ PERICOLO! Pericolo di soffocamento! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il prodotto, gli accessori o il materiale d'imballaggio.

- I materiali di imballaggio comportano un rischio di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. I materiali di imballaggio non sono giocattoli.

⚠ PERICOLO! Pericolo di soffocamento a causa di parti piccole! Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE!

Rischio di danni alle cose

- Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme libere vicino al prodotto.
- Improvvisi sbalzi di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto.
In questo caso, lasciare al prodotto un po' di tempo per adattarsi alle condizioni locali prima di riutilizzarlo per evitare cortocircuiti!
- Controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'uso.
Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Se viene prodotto del fumo, o ci sono rumori insoliti, rimuovere subito la batteria dal prodotto. Far controllare il prodotto da uno specialista prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri apparecchi che irradiano calore!

AVVERTENZA!

- È necessario riparare il prodotto qualora fosse danneggiato, per esempio se l'involucro è danneggiato, se liquidi o oggetti sono penetrati nel prodotto. Lavori di riparazione sono necessari anche se il prodotto non funziona correttamente o è caduto.

In questi casi, il prodotto non dovrebbe essere utilizzato finché non sarà ispezionato da personale di servizio autorizzato.

Far riparare il prodotto solo da personale qualificato.

AVVERTENZA – interferenze radio

- Spegnere il prodotto in aerei, ospedali, sale operatorie (ad es. locale caldaia, locale di alimentazione elettrica) o nelle vicinanze di sistemi elettronici medici.
- Le onde radio potrebbero limitare la funzionalità di apparecchi elettrici sensibili.

- È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra il prodotto e i pacemaker o i defibrillatori impiantabili, in quanto le radiazioni elettromagnetiche potrebbero compromettere la funzionalità dei pacemaker.
- Le onde radio possono causare interferenze radio negli apparecchi acustici.
- Non posizionare il prodotto con i componenti accesi in prossimità di gas infiammabili o esplosivi (ad es. vernicerie), in quanto le onde radio emesse possono causare esplosioni e incendi.
- La portata delle onde radio varia a seconda delle condizioni ambientali.
- Quando si utilizza la trasmissione dati senza fili, non si può escludere che terzi non autorizzati possano ricevere tali dati.
- OWIM GmbH & Co. KG non è responsabile per interferenze con apparecchiature radio e televisive dovute a modifiche non autorizzate del prodotto.

- Inoltre, OWIM GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per l'uso o la sostituzione di cavi non distribuiti da OWIM.
- L'utente del prodotto è l'unico responsabile per l'eliminazione dei guasti causati da modifiche non autorizzate del prodotto (vedere i 2 paragrafi precedenti).

Aggiornamento del sistema operativo

- Per mantenere aggiornato il prodotto, è necessario aggiornare sempre il sistema operativo del proprio smartphone e/o tablet. Aggiornare regolarmente il sistema operativo.



Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

- ⚠ PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie/ batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria/ batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!

- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

● Note sulle batterie a bottone

- ⚠ AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- ⚠ AVVERTENZA:** Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.
- ⚠ ATTENZIONE!** Contiene pile a bottone/moneta ingeribili! Pericolo di soffocamento!

⚠ AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere subito l'intervento di un medico.



Nessun sintomo evidente

- Purtroppo non è evidente quando una pila a bottone si incastra nell'esofago di un bambino. Non ci sono sintomi specifici associati. Il bambino potrebbe:
 - Tossire molto, strozzarsi o salivare;
 - Sembrare avere un mal di stomaco o un virus;
 - Essere malato;
 - Puntare alla gola o allo stomaco;
 - Avere dolori al basso ventre, al petto o alla gola;
 - Essere stanco o letargico;

- Essere più silenzioso o appiccicoso del solito o in qualche altro modo “non se stesso”;
 - Non avere o avere meno appetito
 - Non volere o non essere in grado di mangiare cibi solidi.
- Questo tipo di sintomi varia o fluttua e il dolore può aumentare e poi diminuire.
 - Un sintomo specifico dell'ingerimento di batterie a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso vivo). Se il bambino fa questo, consultare immediatamente un medico.
 - Poiché non esistono sintomi chiari, è importante fare attenzione alle pile a bottone “scariche” o alle pile a bottone di ricambio in casa e ai prodotti che le contengono.



AVVERTENZA! Non inghiottire la batteria, c'è il rischio di ustioni chimiche.

- Questo prodotto include una batteria a bottone. Se una batteria a bottone viene inghiottita, può causare entro 2 ore gravi ustioni interne, che possono portare alla morte.



Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batteria non viene chiuso in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

● **Prima del primo utilizzo**

● **Disimballo del prodotto**

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").

3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● Funzionamento

● Come aggiungere elementi (iOS)

i **INFO:** Il prodotto richiede un dispositivo con iOS o iPad 14.5 o versioni successive.

1. Posizionare lo Smart Tag accanto all'iPhone o all'iPad.
2. Premere il tasto **3** per avviare lo Smart Tag. Al segnale acustico, il dispositivo si accende ed è pronto per l'associazione (vedere Fig. A1).
3. Attivare il Bluetooth sul dispositivo.
4. Aprire l'app **Find My** sull'iPhone o sull'iPad.
5. Nell'app **Find My**, toccare Elementi-Aggiungi elemento-Altro elemento supportato.
6. Fare clic su "Continua".

7. Assegnare nome al Finder, quindi fare clic su “Continua”.
8. Scegliere un’emoji.
9. Fare clic su “Continua”, quindi su “Fine” per completare la procedura di associazione.
10. Il dispositivo è associato correttamente dopo due segnali acustici.
11. Una volta associato, è possibile trovare la posizione del dispositivo, il numero di serie o spostarlo sull’app.

i **INFO:** Completare la procedura di associazione entro 10 minuti, altrimenti il dispositivo entra in modalità standby dopo 4 segnali acustici consecutivi. In tal caso, aprire il coperchio inferiore **6**, rimuovere la batteria **7** e ripetere l’operazione dal punto 4.

● **Come aggiungere elementi (Android)**

i **INFO:** Il prodotto richiede un dispositivo con Android 9 o versioni successive

1. Collocare il dispositivo accanto allo smartphone Android.

2. Premere il tasto **3** per avviare lo Smart Tag. Al segnale acustico, il dispositivo si accende ed è pronto per l'associazione (vedere Fig. A1).
3. Attivare il Bluetooth sullo smartphone.
4. Tenere il dispositivo entro 20 cm/7,9 pollici e aprire l'app **Find Hub**.
5. Appare una notifica sullo smartphone. Toccare "Connetti", quindi "Accetta e continua", infine "Apri app".
6. Toccare l'icona a forma di ingranaggio per rinominare l'elemento e selezionarne il tipo.

● **Spegnimento**

- Dopo aver premuto rapidamente il tasto Indietro 3 volte, tenere premuto rapidamente il tasto **3** per 3 secondi. Quando si avvertono 4 segnali acustici, il dispositivo si è spento correttamente.

● Ripristino delle impostazioni predefinite

- Premere rapidamente il tasto Indietro 5 volte, quindi premere rapidamente e tenere premuto il tasto per 5 secondi finché non si avverte un lungo segnale acustico. Ciò indica il corretto ripristino delle impostazioni predefinite.

● Come rimuovere elementi

- Se altri smartphone desiderano aggiungere questo tag, è necessario prima rimuoverlo dall'app **Find My/Find Hub**.
- Fare clic sull'icona delle impostazioni, selezionare "Rimuovi dal dispositivo Find My" per rimuovere il tag. Quando si avverte un suono prolungato, significa che l'operazione è stata completata correttamente. Una volta completata la rimozione dell'elemento, è possibile reinserire la batteria o attendere 5 minuti, quindi appare una notifica sugli smartphone.

Nota: Se il tag non è vicino allo smartphone, la rimozione dell'elemento potrebbe non riuscire. In tal caso, non è possibile aggiungere l'elemento ad altri smartphone finché non viene ripristinato alle impostazioni predefinite.

● Sostituzione della batteria

(Vedere Fig. A2)

- Premere continuamente il coperchio superiore **1** dello Smart Tag ruotando contemporaneamente il palmo della mano di circa 50 gradi per aprirlo **1**. Una volta aperto il coperchio superiore **1**, è possibile rimuovere la batteria **7**.

● Ripristino de prodotto

- Premere rapidamente il tasto Indietro **3** 5 volte, quindi premere rapidamente e tenere premuto il tasto **3** per 5 secondi fino a quando non si sente un lungo segnale acustico. Ciò indica il corretto ripristino delle impostazioni predefinite.

● **Disattivazione del prodotto**

- Per disattivare il prodotto, rimuovere la batteria 7.

● **Pulizia e manutenzione**



● **Pulizia**

- Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
 - Non utilizzare abrasivi, soluzioni aggressive o spazzole dure per la pulizia.
1. Pulire il prodotto e i suoi accessori con un panno leggermente inumidito.
 2. Lasciare asciugare tutte le parti.


● **Conservazione**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non può essere collegato.	La distanza tra il dispositivo mobile e il prodotto è eccessiva.	Spostate il dispositivo mobile o il prodotto.
	Ci sono pareti o ostacoli tra il dispositivo mobile e il prodotto.	
	La batteria  è scarica.	Sostituire la batteria  .

● Smaltimento

 **INFO:** Prima di cedere, smaltire o restituire il prodotto al produttore, eliminarlo dall'app **Find My/Find Hub**.

A tal fine, aprire l'app **Find My/Find Hub**, toccare **Elementi** ed eliminare il prodotto.

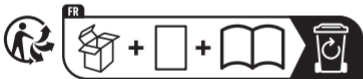
Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd= Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi

procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 507097_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT **Assistenza Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

La OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto
LOCALIZZATORE BLUETOOTH® HG14113 è conforme alle
Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è
disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página	209
Introducción	Página	212
Usó conforme a lo previsto	Página	214
Volumen de suministro	Página	214
Lo que necesita	Página	215
Lista de las partes.	Página	215
Datos técnicos	Página	216
Información sobre la marca	Página	217
Indicaciones de seguridad	Página	219
Indicaciones de seguridad para pilas/ baterías	Página	224
Indicaciones sobre las pilas de botón	Página	226
Antes del primer uso	Página	229
Desembalar el producto.	Página	229

Funcionamiento	Página	230
Cómo agregar elementos (iOS)	Página	230
Cómo agregar objetos (Android)	Página	231
Cómo apagar el dispositivo.	Página	232
Restablecer valores fábrica	Página	233
Cómo quitar objetos	Página	233
Cambiar la pila	Página	234
Restablecer el producto	Página	234
Desactivar el producto	Página	235
Limpieza y cuidado	Página	235
Limpieza	Página	235
Conservación	Página	235

Subsanación de problemas	Página	236
Eliminación	Página	236
Garantía	Página	240
Tramitación de la garantía	Página	241
Asistencia	Página	242
Declaración de conformidad de la CE simplificada	Página	243

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Las siguientes advertencias se utilizan en el manual del usuario, en el embalaje y en la etiqueta de valores nominales.



¡PELIGRO! - Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)



¡ADVERTENCIA! - Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



¡CUIDADO! - Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)



¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto “¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!”, advierte de un posible riesgo de explosión. Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o riesgo de daños materiales!



INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.



Utilice guantes de protección si manipula pilas dañadas o con fugas.



Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.



¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón, que es peligrosa si se ingiere.



Tensión/corriente continua



Indicaciones de seguridad



Instrucciones de manipulación



El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.



El marcado UKCA indica la conformidad con las directivas de Reino Unido aplicables a este producto.

(El logotipo del marcado UKCA solo es válido dentro de Gran Bretaña.)

LOCALIZADOR SMART TAG

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 507097_2507.

● **Uso conforme a lo previsto**

- Este Localizador Smart Tag (en lo sucesivo “producto”) es un dispositivo de tecnología de la información.
- Este producto ha sido diseñado como un buscador de llaves, que facilita la búsqueda de objetos personales (p. ej., llaves, carteras, etc.).
- Cualquier otro uso se considera inadecuado.
Las reclamaciones por un uso inadecuado o por modificaciones no autorizadas en el producto no están dentro del alcance de la garantía. Este tipo de uso corre a su propio riesgo.

● **Volumen de suministro**

- Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.
- Si detecta daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el distribuidor donde ha adquirido el producto.

- 1 Localizador Smart Tag
- 1 Funda de protección
- 1 Pila (CR2032)
- 1 Guía de inicio rápido
- 1 Manual del usuario

● Lo que necesita





Dispositivo móvil: iOS 14.5 o superior /
Android 9 o superior

● Lista de las partes

Antes de comenzar a leer el manual, vaya a la página con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto. (Fig. A)

- | | | | |
|---|------------------|---|--------------------------|
| 1 | Tapa superior | 5 | Estado Desbloqueado |
| 2 | Timbre | 6 | Tapa inferior |
| 3 | Botón | 7 | Pila |
| 4 | Estado Bloqueado | 8 | Compartimento de la pila |

● Datos técnicos

Tensión de alimentación:	3 V 
Tipo de pila:	1 x 3 V  (CR2032)
Normativa de radio:	Bluetooth 5.3
Rango de frecuencia:	2402 a 2480 MHz
Potencia de transmisión máx.:	< 10 mW
Tiempo de servicio:	10 meses
Alcance de recepción:	10 m (campo abierto)
Temperatura de servicio/ almacenamiento:	0 a +40 °C
Humedad de servicio:	≤ 95 %
Tipo de protección:	IPX5*
Dimensiones:	32 × 8,3 mm (Ø × Al)
Peso:	9,5 g

Sistemas operativos compatibles:	iOS 14.5 o superior/ Android 9 o superior
----------------------------------	--

- * **Nota:** Para alcanzar el IPX5, debe utilizar la funda de protección con este producto.

● Información sobre la marca

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS y watchOS son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países y regiones. iOS es una marca comercial o registrada de Cisco en los Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con licencia.

- El uso del logotipo “Works with Apple” significa que un producto ha sido diseñado específicamente para su uso con la tecnología especificada en el logotipo y ha sido certificado por el fabricante del producto para cumplir con las especificaciones y requisitos de los productos de red “Find My” de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento o uso de este producto ni de su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulación.
- Android es una marca comercial de Google LLC.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por OWIM GmbH & Co. KG está sujeto a términos de licencia.
- La marca y el nombre comercial **TRONIC** son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Todos los otros nombres y productos pueden ser marcas o marcas registradas de los respectivos propietarios.



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia! Nunca deje sin vigilancia a los niños con el producto, accesorios o material de embalaje.

- El material de embalaje presenta un riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. El material de embalaje no es ningún juguete.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia con piezas pequeñas! Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si se tragan.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- El producto no es un juguete.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de daños materiales

- Este producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario.
- No coloque ninguna vela encendida u otras llamas abiertas cerca del producto.

- Las fluctuaciones de temperatura repentinas pueden provocar la formación de agua de condensación en el interior del producto.
¡En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo a las condiciones del espacio antes de volver a utilizarlo y así evitar cortocircuitos!
- Antes de cada uso, revise el producto para detectar cualquier daño. Nunca utilice un producto dañado.
- Retire de inmediato la pila del producto si advierte de humo o ruidos extraños. Deje que el producto sea revisado por un especialista antes de volverlo a usar.
- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor, p. ej., radiadores u otros aparatos que desprendan calor!

 **¡ADVERTENCIA!**

- Será necesario reparar el producto cuando sufra cualquier daño, por ejemplo, si la carcasa está dañada o si ha penetrado en el producto líquidos u objetos. También será necesario realizar una reparación si el producto no funciona correctamente o se ha caído.

En tal caso, no se debe utilizar el producto hasta que sea comprobado por personal autorizado.

Encargue la reparación del producto a especialistas cualificados.

ADVERTENCIA – interferencias

- Desconecte el producto en aviones, hospitales, instalaciones (p. ej., una sala de calderas o una sala de equipos de suministro eléctrico) o cerca de sistemas médicos electrónicos.
- Las ondas de radio podrían limitar la funcionalidad de los dispositivos eléctricos sensibles.
- Entre el producto y el marcapasos o desfibrilador-cardioversor debe haber una distancia mínima de 20 cm, ya que la radiación electromagnética podría afectar a la funcionalidad del marcapasos.
- Las ondas de radio podrían provocar interferencias en audífonos.
- No coloque el producto con los componentes encendidos cerca de gases inflamables o sustancias explosivas (p. ej.,

talleres de barnizado), ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones o fuego.

- El alcance de las ondas de radio varía según las condiciones del entorno.
- Si se usa una transmisión de datos inalámbrica, no se puede excluir que terceras personas no autorizadas reciban estos datos.
- OWIM GmbH & Co. KG no se hace responsable de las averías en aparatos de radio y televisión por una modificación del producto no autorizada.
- OWIM GmbH & Co. KG no se hace responsable, además, del uso o sustitución de cables no distribuidos por OWIM.
- El usuario del producto es el único responsable de la subsanación de averías provocadas por la modificación no autorizada del producto (véanse los 2 apartados anteriores).

Actualización del sistema operativo

- Para mantener actualizado el producto, es necesario mantener actualizado el sistema operativo de su smartphone y/o ordenador/tableta. Actualice regularmente el sistema operativo.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Antes de la inserción, limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Indicaciones sobre las pilas de botón

⚠ ADVERTENCIA DE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA: Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón/moneda! ¡Peligro de asfixia!

¡ADVERTENCIA!

GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de partes blandas e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.

Buscar atención médica de inmediato.



Ningún síntoma aparente

- Desgraciadamente, no es evidente cuando una pila de botón se atasca en el esófago de un niño. No hay ningún síntoma asociado a ello. El niño podría:
 - Toser en exceso, tener arcadas o salivar mucho;
 - Parecer que tiene indigestión o un virus;
 - Estar enfermo;
 - Señalarse la garganta o el estómago;
 - Tener dolor abdominal, de pecho o de garganta;
 - Estar cansado o aletargado;

- Estar más callado o más afectuoso de lo habitual o de alguna otra forma “no ser él mismo”;
 - No tener o tener menos apetito; y
 - No querer comer alimentos sólidos o ser incapaz de comerlos.
- Este tipo de síntomas varía o fluctúa, y el dolor puede aumentar y luego remitir.
 - Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es vomitar sangre fresca (de color rojo vivo). Si el niño hace esto, busque de inmediato ayuda médica.
 - Dado que no hay síntomas específicos, es importante manipular con precaución las pilas de botón “agotadas” o las pilas de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.



¡ADVERTENCIA! No ingerir las pilas, ya que existe riesgo de abrasión química.

- Este producto contiene una pila de botón. La ingesta de una pila de botón puede provocar en un plazo de 2 horas quemaduras internas graves e incluso la muerte.



Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- No utilice el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Busque de inmediato a un médico si percibe que se ha tragado una pila o esta se encuentra en alguna parte del cuerpo.

● **Antes del primer uso**

● **Desembalar el producto**

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").

3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo “Garantía”.

● Funcionamiento

● **Cómo agregar elementos (iOS)**

i **INFORMACIÓN:** El producto requiere un dispositivo con iOS o iPad OS 14.5 o superior.

1. Coloque Smart Tag junto a su iPhone o iPad.
2. Presione el botón **3** para iniciar Smart Tag. Al oír el pitido, el dispositivo se encenderá y estará listo para emparejarse (consulte la figura A1).
3. Active la funcionalidad Bluetooth en el dispositivo.
4. Abra la aplicación **Buscar** en su iPhone o iPad.
5. En la aplicación **Buscar**, toque **Objetos**, **Añadir objeto**, **Añadir otro objeto compatible**.

6. Haga clic en "Continuar".
7. Asigne un nombre a su Finder y haga clic en "Continuar".
8. Elija un emoji.
9. Haga clic en "Continuar" y, a continuación, en "Finalizar" para completar el proceso de emparejamiento.
10. El dispositivo se emparejará correctamente después de dos pitidos.
11. Una vez emparejado, puede encontrar la ubicación del dispositivo, el número de serie o moverlo en la aplicación.

i INFORMACIÓN: Complete el proceso de emparejamiento en un plazo de 10 minutos; de lo contrario, el dispositivo entrará en modo de espera tras emitir cuatro pitidos consecutivos. En ese caso, abra la tapa inferior **6**, retire la pila **7** y vuelva a iniciar la operación desde el paso 4

● **Cómo agregar objetos (Android)**

i INFORMACIÓN: El producto requiere un dispositivo con Android 9 o superior.

1. Coloque el dispositivo cerca del teléfono Android.
2. Presione el botón **3** para iniciar Smart Tag. Al oír el pitido, el dispositivo se encenderá y estará listo para emparejarse (consulte la figura A1).
3. Active la funcionalidad Bluetooth en el teléfono.
4. Mantenga el dispositivo a menos de 20 cm/7,9 pulgadas y abra la aplicación **Encontrar mi dispositivo**.
5. Aparecerá una notificación en el teléfono. Toque "Conectar" y, a continuación, "Aceptar y continuar" y, por último, "Abrir aplicación".
6. Toque el icono del engranaje para cambiar el nombre del objeto y seleccionar el tipo de objeto.

● **Cómo apagar el dispositivo**

- Después de presionar rápidamente el botón Atrás tres veces, mantenga presionado rápidamente el botón **3** durante tres segundos. Cuando se escuchen 4 pitidos, significará que el dispositivo se ha apagado correctamente.

● Restablecer valores fábrica

- Presione rápidamente el botón Atrás 5 veces y, a continuación, mantenga presionado el botón durante 5 segundos hasta que se oiga un pitido largo. Esto indica que el restablecimiento de fábrica se ha realizado correctamente.

● Cómo quitar objetos

- Si otros teléfonos desean agregar esta etiqueta, primero debe quitarla de la aplicación **Buscar/Encontrar mi dispositivo**.
- Haga clic en el icono de configuración y seleccione "Quitar de Encontrar mi dispositivo" para quitar la etiqueta. Cuando oiga un sonido prolongado, indicará que se la operación se ha realizado correctamente. Cuando la eliminación del objeto se haya completado, puede volver a instalar la pila o esperar 5 minutos. Aparecerá una notificación emergente en los teléfonos.

Nota: Si la etiqueta no está cerca del teléfono, es posible que no se pueda eliminar el objeto. En ese caso, no se podrá agregar el elemento a otros teléfonos hasta que se restablezca de fábrica.

● Cambiar la pila

(Consulte la figura A2)

- Presione continuamente la tapa superior **1** de Smart Tag mientras gira simultáneamente la palma de la mano aproximadamente 50 grados para abrir la tapa superior **1**. Una vez abierta la tapa superior **1** puede retirar la pila **7**.

● Restablecer el producto

- Presione rápidamente el botón Atrás **3** 5 veces y, a continuación, mantenga presionado el botón **3** durante 5 segundos hasta que se oiga un pitido largo. Esto indica que el restablecimiento de fábrica se ha realizado correctamente.

● **Desactivar el producto**

- Para desactivar el producto, retire la pila 7.

● **Limpieza y cuidado**



● **Limpieza**

- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
 - No utilice soluciones abrasivas y agresivas o cepillos duros para la limpieza.
1. Limpie el producto y sus accesorios con un paño ligeramente humedecido.
 2. Deje secar todas las piezas.


● **Conservación**

- Almacene el producto en un lugar seco, no accesible para niños.

● Subsanación de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no puede conectarse.	La distancia entre el dispositivo móvil y el producto es demasiado grande.	Cambie de lugar el dispositivo móvil o el producto.
	Hay paredes u obstáculos entre el dispositivo móvil y el producto.	
	La pila  está agotada.	Cambie la pila  .

● Eliminación

-  **INFORMACIÓN:** Antes de ceder, desechar o devolver el producto al fabricante, elimínelo de su aplicación **Buscar/Encontrar mi dispositivo**.

Para ello, abra la aplicación **Buscar/Encontrar mi dispositivo**, toque **Objetos** y elimine el producto.

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son:

Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted.

El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 507097_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

● **Declaración de conformidad de la CE simplificada**

Nosotros, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declaramos como únicos responsables que el producto LOCALIZADOR SMART TAG HG14113 cumple con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la CE puede encontrarlo en la siguiente dirección de Internet:
www.owim.com



Avisos e símbolos utilizados	Página 247
Introdução	Página 250
Utilização prevista	Página 252
Conteúdo da embalagem	Página 252
Itens necessários	Página 253
Lista de peças	Página 253
Dados técnicos.	Página 254
Avisos de marcas comerciais	Página 256
Instruções de segurança	Página 257
Instruções de segurança para pilhas/pilhas recarregáveis	Página 263
Notas para pilhas de tipo moeda/botão	Página 265
Antes da primeira utilização	Página 269
Desembalar o produto	Página 269

Operação	Página 269
Como adicionar itens (iOS).....	Página 269
Como adicionar itens (Android)	Página 271
Como desligar	Página 272
Reposição de fábrica.....	Página 272
Como remover itens	Página 273
Substituir a pilha.....	Página 273
Repor o produto.....	Página 274
Desativar o produto	Página 274
Limpeza e cuidados	Página 275
Limpeza	Página 275
Armazenamento.....	Página 275
Resolução de problemas	Página 276

Eliminação	Página 276
Garantia	Página 280
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 282
Assistência Técnica	Página 283
Declaração UE de conformidade simplificada	Página 283

Avisos e símbolos utilizados

Os avisos seguintes são utilizados no manual do utilizador, na embalagem e no produto.



PERIGO! – Designa um perigo com risco elevado, que provocará a morte ou ferimentos graves se não for evitado (por exemplo, risco de asfixia)



AVISO: – Designa um perigo com risco moderado, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitado (por exemplo, risco de choque elétrico)



ATENÇÃO! – Designa um perigo com risco baixo, que poderá provocar ferimentos menores ou moderados se não for evitado (por exemplo, risco de queimadura)



NOTA! – Adverte para a possibilidade de ocorrência de danos materiais/no produto se não for evitado (por exemplo, risco de curto circuito)



AVISO: PERIGO DE EXPLOSÃO! Um aviso com este símbolo e as palavras “AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO”, indica risco potencial de explosão. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves ou fatais e potenciais danos materiais. Siga as instruções indicadas neste aviso para evitar ferimentos graves, risco de vida ou risco de danos materiais!










INFORMAÇÃO: este símbolo, em combinação com a palavra “Informação”, oferece informações úteis adicionais.



Utilize luvas de proteção quando manusear baterias danificadas ou com fugas.



Este símbolo significa que as instruções de utilização devem ser cumpridas antes da utilização do produto.

 	<p>AVISO: Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão que é perigosa se for engolida.</p>
	<p>Corrente/tensão contínua</p>
 	<p>Informações de segurança Instruções de utilização</p>
	<p>A marcação CE indica a conformidade com diretivas relevantes da UE aplicáveis a este produto.</p>
	<p>A marca UKCA indica a conformidade com a regulamentação britânica aplicável a este produto. (O logótipo da marca UKCA é válido apenas na Grã-Bretanha.)</p>

LOCALIZADOR DE ITENS INTELIGENTE

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 507097_2507.

● **Utilização prevista**

- Este Localizador de etiquetas inteligente (doravante denominado de “produto”) é um dispositivo de tecnologia de informação.
- Este produto foi criado para funcionar como um localizador de chaves, que ajuda a encontrar objetos pessoais (por exemplo, chaves, bolsas, etc.).
- Qualquer outro uso é considerado indevido. Quaisquer reclamações resultantes de uso indevido ou modificações não autorizadas do produto serão consideradas infundadas. Esses usos serão da sua estrita responsabilidade e risco.

● **Conteúdo da embalagem**

- Depois de desembalar o produto, verifique se a embalagem está completa e se todas as peças estão em boas condições. Remova todos os materiais de embalagem antes de utilizar o produto.

- Se detetar quaisquer danos ou peças em falta, contacte o revendedor onde adquiriu o produto.

- 1 Localizador de itens inteligente
- 1 Tampa de proteção
- 1 Pilha (CR2032)
- 1 Guia de consulta rápida
- 1 Manual do utilizador

● **Itens necessários**



Dispositivo móvel: iOS 14.5 ou mais recente/
Android 9 ou mais recente



● **Lista de peças**

Antes de ler, desdobre a página que contém as ilustrações e familiarize-se com todas as funções do produto.

(Ver Fig. A1)

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1 Tampa superior | 5 Estado de desbloqueio |
| 2 Alarme | 6 Tampa inferior |
| 3 Botão | 7 Pilha |
| 4 Estado de bloqueio | 8 Compartimento da pilha |

● Dados técnicos

Tensão de funcionamento:	3 V 
Tipo de pilha:	1 x 3 V  (CR2032)
Norma sem fios:	Bluetooth 5.3
Banda de frequências:	2402 a 2480 MHz
Potência máxima transmitida:	< 10 mW
Autonomia:	10 meses
Alcance de receção:	10 m (área livre)

Temperatura de funcionamento/ armazenamento:	0 a +40 °C
Humidade em funcionamento:	≤ 95 %
Tipo de proteção:	IPX5*
Dimensões:	32 × 8.3 mm (Ø × A)
Peso:	9,5 g
Sistema operativo suportado:	iOS 14.5 ou mais recente/ Android 9 ou mais recente

* **Nota:** Para obter a classificação IPX5, é necessário utilizar a capa de proteção com este produto.

● Avisos de marcas comerciais

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS e watchOS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. IOS é uma marca comercial ou marca comercial registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.
- A utilização do emblema Funciona com Apple significa que um produto foi concebido para funcionar especificamente com a tecnologia identificada no emblema e foi certificado pelo fabricante do produto para cumprir as especificações e requisitos do produto de rede Apple Find My. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou utilização deste produto ou pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentares.
- Android é uma marca comercial da Google LLC.

- A denominação Bluetooth® e os respetivos logótipos são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela OWIM GmbH & Co. KG está sujeita a uma licença.
- A marca e nome comercial **TRONIC** é propriedade dos respetivos proprietários.
- Quaisquer outros nomes e produtos poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários.



Instruções de segurança

ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA! QUANDO TRANSFERIR ESTE PRODUTO PARA TERCEIROS, INCLUA TODOS OS DOCUMENTOS!

⚠️ AVISO: PERIGO DE VIDA E RISCO DE ACIDENTES PARA LATENTES E CRIANÇAS!

⚠️ PERIGO! Risco de asfixia! Nunca deixe crianças sem supervisão com o produto, os seus acessórios e os materiais de embalagem.

- Os materiais de embalagem apresentam risco de asfixia. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Os materiais de embalagem não são brinquedos.

⚠️ PERIGO! Perigo de asfixia devido às peças pequenas! Este produto contém peças pequenas que podem causar asfixia se forem engolidas.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham os conhecimentos e a experiência necessários, desde que as mesmas sejam supervisionadas e recebam instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza e manutenção sem supervisão.

- O produto não é um brinquedo.

 **NOTA!**

Risco de danos materiais

- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Não coloque velas ou chamas vivas em cima ou próximo do produto.
- Alterações súbitas de temperatura podem originar condensação no interior do produto.
Nesse caso, permita que o produto aclimatar-se durante algum tempo antes de o utilizar novamente para evitar curtos-circuitos!
- Antes de utilizar, verifique se existem danos no produto.
Nunca utilize um produto danificado.
- Se detetar fumo ou sons incomuns, remova imediatamente a bateria do produto. Antes de utilizar o produto novamente, o mesmo deverá ser verificado por um especialista.

- Não utilize o produto próximo de fontes de calor, por exemplo, radiadores ou outros dispositivos que emitam calor!

 **AVISO:**

- Será necessário reparar o produto se o mesmo estiver danificado, por exemplo, se a carcaça estiver danificada, se tiver ocorrido infiltração de líquidos ou objetos no produto. Será também necessária reparação se o produto não funcionar corretamente ou tiver sofrido uma queda. Nesses casos, o produto não deve ser utilizado antes de ser inspecionado por um técnico de assistência autorizado. O produto deve ser reparado apenas técnicos qualificados.

 **AVISO – Interferências radioelétricas**

- Desligue o produto em aviões, hospitais, casas de máquinas (por exemplo, sala de caldeiras, sala de abastecimento elétrico), ou próximo de equipamentos médicos eletrônicos.

- Os sinais sem fios transmitidos podem afetar a funcionalidade de componentes eletrónicos sensíveis.
- Mantenha o produto a pelo menos 20 cm de pacemakers ou cardioversores desfibriladores implantáveis, pois a radiação eletromagnética pode afetar a funcionalidade de pacemakers.
- As ondas de rádio transmitidas podem causar interferência em aparelhos auditivos.
- Não coloque o produto próximo de gases inflamáveis ou áreas potencialmente explosivas (ex.: lojas de comércio de tintas) com os componentes sem fios ativados, pois as ondas de rádio emitidas podem causar explosões e incêndio.
- O alcance das ondas de rádio varia de acordo com as condições ambientais.
- Não pode ser excluída a possibilidade de terceiros não autorizados receberem os dados transmitidos sem fios.

- A OWIM GmbH & Co. KG não é responsável por interferências em rádios ou televisores devido a modificações não autorizadas do produto.
- A OWIM GmbH & Co. KG também não assume qualquer responsabilidade pela utilização ou substituição de cabos e produtos não distribuídos pela OWIM.
- O utilizador do produto é totalmente responsável por corrigir interferências causadas pela modificação não autorizada do produto (consulte os 2 parágrafos).

Atualizações do sistema operativo

- Para manter o produto atualizado, é necessário que mantenha sempre o sistema operativo do teu smartphone e/ ou PC tablet atualizado. Atualize o sistema operativo regularmente.



Instruções de segurança para pilhas/pilhas recarregáveis

⚠ RISCO DE MORTE! Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis afastadas do alcance de crianças. Em caso de ingestão acidental procure imediatamente ajuda médica.



PERIGO DE EXPLOÇÃO! Nunca recarregue pilhas não recarregáveis. Não provoque o curto-circuito das pilhas/pilhas recarregáveis nem as abra. Poderá originar sobreaquecimento, incêndio ou explosão.

- Nunca atire pilhas/pilhas recarregáveis para fogo ou água.
- Não exerça pressão mecânica nas pilhas/pilhas recarregáveis.

Risco de fuga de ácido das pilhas comuns/ recarregáveis

- Evite condições ambientais e temperaturas extremas, que podem afetar as pilhas/pilhas recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Caso tenha ocorrido derrame de ácido das pilhas/pilhas recarregáveis, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com os químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e procure ajuda médica!



UTILIZE LUVAS DE PROTEÇÃO! As pilhas/pilhas recarregáveis danificadas ou com ácido derramado podem causar queimaduras em contacto com a pele. Se tal acontecer, utilize luvas de proteção adequadas.

- Em caso de derrame de ácido das pilhas/pilhas recarregáveis, remova-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Remova as pilhas/pilhas recarregáveis se não prevê utilizar o produto durante um longo período.

Risco de danos no produto

- Utilize apenas o tipo de pilha/pilha recarregável especificado!
- Insira as pilhas comuns/recarregáveis de acordo com os símbolos de polaridade (+) e (-) existentes nas pilhas comuns/recarregáveis e no produto.
- Utilize um pano seco sem cotão ou um cotonete para limpar os contactos das pilhas comuns/recarregáveis e do compartimento das mesmas antes de as inserir!
- Remova imediatamente as pilhas/pilhas recarregáveis gastas do produto.

● Notas para pilhas de tipo moeda/ botão

⚠ AVISO DA PILHA: MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

⚠ AVISO: Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e as usadas fora do alcance de crianças.

⚠️ AVISO: Contém pilhas de tipo botão/moeda que podem ser engolidas! Perigo de asfixia!

⚠️ AVISO:

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves até 2 horas após a ingestão. Procure imediatamente assistência médica.



Nenhum sintoma óbvio

- Infelizmente, não é óbvio quando uma pilha do tipo botão ou moeda fica presa no esófago (tubo por onde passam os alimentos) de uma criança. Esta situação não possui sintomas óbvios. A criança pode:
 - tossir, engasgar-se ou babar-se muito;
 - parecer ter uma perturbação gástrica ou um vírus;
 - ficar enjoada;

- apontar para a garganta ou para o estômago;
 - sentir dor no abdómen, no peito ou na garganta;
 - sentir-se cansada ou letárgica;
 - estar mais calada ou mais apegada do que o habitual ou “não ser ela própria”;
 - perder o apetite ou ter menos apetite; e
 - não querer comer alimentos sólidos/não conseguir comer alimentos sólidos.
- Este tipo de sintomas varia ou oscila, podendo a dor aumentar e depois diminuir.
 - Um sintoma específico da ingestão de pilhas do tipo botão e do tipo moeda é vomitar sangue fresco (vermelho vivo). Se isso acontecer, procure ajuda médica imediata.
 - A ausência de sintomas claros é a razão pela qual é importante estar atento à presença de pilhas “descarregadas” ou pilhas do tipo botão ou moeda sobresselentes em casa e aos produtos que as contêm.



AVISO: Não ingerir a pilha, perigo de queimadura química.

- Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão. Se a pilha de tipo moeda/botão for ingerida, poderá provocar graves queimaduras internas em apenas 2 horas e pode causar a morte.



Mantenha as pilhas novas e as usadas fora do alcance de crianças.

- Se o compartimento da pilha não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado de crianças.
- Se pensa que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo, procure imediatamente ajuda médica.

● Antes da primeira utilização

● Desembalar o produto

1. Retire o produto da embalagem e remova todos os materiais de embalagem e embalagens de plástico.
2. Certifique-se de que estão incluídas todas as peças listadas (ver “Conteúdo da embalagem”)
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado; se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, mas siga o procedimento descrito no capítulo “Garantia”.

● Operação

● Como adicionar itens (iOS)

i **INFORMAÇÃO:** O produto requer um dispositivo que funcione com iOS ou iPad OS 14.5 ou mais recente.

1. Coloque a Etiqueta inteligente ao lado do iPhone ou iPad.

2. Prima o botão **3** para iniciar a Etiqueta inteligente. Quando o sinal sonoro soar, o dispositivo estará ligado e pronto para emparelhar (ver fig. A1).
3. Ligue o Bluetooth no seu dispositivo.
4. Abra a aplicação **Find My** no iPhone ou iPad.
5. Na aplicação **Find My**, toque em itens-Adicionar item-outro item suportado.
6. Clique em “Continuar”.
7. Atribua um nome ao seu Localizador e clique em “Continuar”.
8. Escolha um emoji.
9. Clique em “Continuar” e, em seguida, em “Terminar” para concluir o processo de emparelhamento.
10. O dispositivo será emparelhado com êxito após dois sinais sonoros.
11. Uma vez emparelhado, pode consultar a localização do dispositivo, o número de série ou movê-lo na aplicação.

i INFORMAÇÃO: Conclua o processo de emparelhamento no prazo de 10 minutos, caso contrário o dispositivo entrará em modo de espera após 4 sinais sonoros consecutivos. Nesse caso, abra a tampa inferior **6** e retire a pilha **7** e inicie novamente a operação a partir do passo 4.

● Como adicionar itens (Android)

i INFORMAÇÃO: O produto requer um dispositivo que funcione com Android 9 ou mais recente

1. Coloque o dispositivo próximo do telefone Android.
2. Prima o botão **3** para iniciar a Etiqueta inteligente. Quando o sinal sonoro soar, o dispositivo estará ligado e pronto para emparelhar (ver fig. A1).
3. Ligue o Bluetooth no seu telefone.
4. Mantenha o dispositivo a uma distância máxima de 20 cm e abra a aplicação **Find Hub**.

5. Será apresentada uma notificação no seu telemóvel. Toque em “Ligar”, depois em “Aceitar e continuar” e depois em “Abrir aplicação”.
6. Toque no ícone de engrenagem para atribuir um novo nome ao item e seleccione o tipo de item.

● Como desligar

- Depois de pressionar rapidamente o botão de voltar 3 vezes, mantenha pressionado rapidamente o botão **3** durante 3 segundos. Quando ouvir 4 sinais sonoros, significa que o dispositivo desligou com êxito.

● Reposição de fábrica

- Pressione rapidamente o botão de voltar 5 vezes e, em seguida, mantenha pressionado rapidamente o botão durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro longo. Isto indica que a reposição de fábrica foi efetuada com êxito.

● Como remover itens

- Se outros telefones quiserem adicionar esta etiqueta, é necessário removê-la primeiro da aplicação **Find My/Find Hub** Device.
- Clique no ícone de definição, selecione “Remover de Find My Device” para remover a etiqueta. Quando ouvir um som longo, significa que foi removida com êxito. Quando concluir a remoção do item, pode voltar a instalar a pilha ou aguardar 5 minutos pela notificação que irá aparecer nos telefones.

Nota: se a etiqueta não estiver próxima do telefone, pode não ser possível remover o item. Neste caso, não será possível adicionar itens a outros telefones até que seja feita uma reposição de fábrica.

● Substituir a pilha

(Ver Fig. A2)

- Pressione continuamente a tampa superior **1** da Etiqueta inteligente enquanto gira simultaneamente a palma da mão aproximadamente 50 graus para abrir a tampa superior **1**. Quando a tampa superior **1** estiver aberta, pode remover a pilha **7**.

● Repor o produto

- Pressione rapidamente o botão de voltar **3** 5 vezes e, em seguida, mantenha pressionado rapidamente o botão **3** durante 5 segundos até ouvir um sinal sonoro longo. Isto indica que a reposição de fábrica foi efetuada com êxito.

● Desativar o produto

- Para desativar o produto, retire a pilha **7**.

● **Limpeza e cuidados**

● **Limpeza**

- Não permita que água ou outros líquidos se infiltrem no produto.
 - Não utilize abrasivos, produtos de limpeza fortes ou escovas rígidas para efetuar a limpeza.
1. Limpe o produto e os seus acessórios com um pano ligeiramente humedecido.
 2. Após a limpeza, deixe secar todos os componentes.

● **Armazenamento**

- Armazene o produto num local seco e seguro, afastado de crianças.

● Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
Não é possível ligar o produto.	A distância entre o dispositivo móvel e o produto é muito grande.	Reposicione o dispositivo móvel ou o produto.
	Existem paredes ou obstáculos entre o dispositivo móvel e o produto.	
	A pilha [7] está descarregada.	Substitua a pilha [7].

● Eliminação

- ❗ **INFORMAÇÃO:** Antes de entregar o produto a outra pessoa, descartá-lo ou devolvê-lo ao fabricante, elimine o produto da aplicação **Find My/Find Hub**.

Para tal, abra a aplicação **Find My/Find Hub**, toque em **Itens** e elimine o produto.

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes
Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério.

O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 507097_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT **Serviço Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

● Declaração UE de conformidade simplificada

A OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, declara que o produto LOCALIZADOR DE ITENS INTELIGENTE HG14113 está em conformidade com as Directivas 2014/53/UE e o 2011/65/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.owim.com





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14113
Version: 02/2026

IAN 507097_2507